2020年4月28日

April 28, 2020

**留 学 生 各 位**

To all international students

 **教育推進部学生交流課**

Education & International Affairs Department,

Student Exchange Division

**宿舎（社員寮）の提供について**

**Vacancy at Company Dormitory**

**公益財団法人留学生支援企業協力推進協会（以下、「財団」という。）から、名古屋大学の留学生が入居できる宿舎の提供がありました。**

**入居を希望する方は、下記の要項をよく読み、すべての応募資格を満たしているか確認のうえ申込みをしてください。**

**なお，名古屋大学の中で選考した上で、財団に入居者希望者を推薦します。**

 The Foundation of Corporate Friendship Network for Foreign Students (hereinafter “Foundation”) is looking for a Nagoya University student who is interested in residing in a company-owned dormitory.

Applicants must be able to comply with all the terms/conditions stated below, and submit the necessary documents.

 We will nominate successful applicants to the Foundation based on screening within the University.

記

Details

**１．募集人員** **男性1名**

 New vacancy:  **1 male student**

**２．入居日等**

（１）入居日　　　**2020年7月中旬頃**（予定）

 　　　　　　　**After the middle of July, 2020**

（２）入居期間　　　名古屋大学に在学する期間で、最長で４年間

 Duration of stay: Up to 4 years maximum, or the period remaining until the end of your studies (as a degree-seeking student)

**３．応募資格及び注意事項等 Terms / conditions and important points:**

（１）次のすべての要件をみたすこと。

The eligible applicant should:

1. 名古屋大学に正規生として在籍する単身または独身の私費留学生。

Be or expect to be enrolled in the University as a self-funded, degree-seeking student and have no accompanying family members;

② 経済的理由等から住居の確保が困難であると認められること。

Be considered to have financial difficulties that make it difficult to secure a residence;

③ 入居開始時点で１０万円以上の奨学金を受給していないこと。

 Be a self-funded student and not receive a scholarship of equivalent or higher value of 100,000 yen at the time you take up residence at the dormitory;

④ 国民健康保険に加入していること。

Subscribe to national health insurance;

⑤ 基本的な日本語能力があること。

Have a basic knowledge of the Japanese language;

⑥ 心身ともに健康であり品行方正で学業優秀であること。

Be mentally and physically sound, have good conduct and demonstrate academic excellence;

⑦ 入居する社員及び他の留学生との交流に積極的であること。

Be interested in interacting with other residents, company employees and foreign students;

⑧ 著しい食事制限のないこと。

Have no extreme dietary restrictions;

(Because breakfast and dinner will be provided at the dormitory)

⑨ これまでに社員寮に入居したことがないこと。

Not have lived in any company’s dormitory before;

⑩ 深夜から明け方におよぶアルバイトに従事していないこと。

Not have any midnight part-time job;

⑪ 名古屋大学・企業からの書類提出及び面接の要望に即応えることができること。

Be able to come for an interview and present any documents requested by Nagoya University and/or the Company, Inc. ;

⑫ 入居が決定した場合、留学生住宅総合補償に加入すること。

Subscribe to housing insurance while living in the dormitory;

⑬ 財団・企業が行う交流事業に参加できること。

Be able to attend exchange events organized by the Foundation / Company;

⑭ 日本の社会と文化及び国際交流に深い関心を持っていること。

Be deeply interested in Japanese society and culture, and international exchange; and

⑮ その他、入居にあたって寮条件、規則等を遵守すること

Comply with any other regulations and terms related to residency at the dormitory.

（２）注意事項

Notes:

1. 非正規生は企業での面接時に，正規生としての入学試験に合格している必要がある。

If your current status is non-degree seeking, you must present the letter of Acceptance of graduate school at the time of the interview at the company.

1. 社員寮へ応募した者は、大学から推薦されるかどうかの結果が出るまで大学が募集する他の宿舎や（財）名古屋国際センターの国際留学生会館の入居への応募はできない。大学として二重に入居を推薦することはできないため。

Those applying this time cannot apply for another dormitory until the result of your application, whether or not you are selected for nomination by the University, is announced.

**４．宿舎の概要
Overview of dormitory**

（１）規　　　模　１１１室
 Dormitory size: 111 rooms in total

（２）所　在　地 ・地下鉄東山線「本郷」駅下車，徒歩１５分

Location:　　・15-minute walk from Hongo Station (Higashiyama line)

（３）建　　　物　鉄筋コンクリート３階建て
 Building: 3-story steel construction building

（４）居　　　室 ６畳和室　個室
 Room: 6-mat tatami private room

（５）備　付　類　勉強机，押入，洗面所，エアコン有り。

Furnishings provided: Desk, closet, air conditioner, wash bowl/basin.

　　　　　　　　　　※石油ストーブ，ガスコンロ等火気の使用は一切禁止。

\*Using a gas cooking stove or oil heater is strictly prohibited.

（６）経　　　費　社宅費：　７，５５０円／月

Monthly rent: \7,550 per month

個室電気料：実費負担

Electricity charge: Actual expenses; separately billed

食事代：朝食２００円、夕食４００円

Meal charges: \200 breakfast, \400 dinner

共用費等：約２，０００円／月

Communal charge: Approx. \2,000 per month

（７）共同施設　　食堂，浴室(シャワー有り)，トイレ(和･洋式)，洗濯機，乾燥機

Shared facilities: Dining room, bath & showers, toilets, washing machines & dryers

**５．申込みについて
 Applications**

（１）申込み方法　まずは以下のメールアドレスに「学内選考用シート」を送付してください。

 メール本文に、申込者の氏名・所属・学生番号を必ず記載してください。

 送付先メールアドレス：exchange@adm.nagoya-u.ac.jp

 How to apply: Please submit ‘school selection sheet’ to exchange@adm.nagoya-u.ac.jp .

 Please be sure to write your name, affiliation, and student number in the email.

（３）申込み期限　２０２０年５月２０日（水）１２時

Deadline for submission: 12pm, Wednesday, May 20th, 2020

**\*A grasp of Japanese at a basic level is required to ensure smooth communication**

**with other residents in the dormitory.**

**社員寮で生活する上で、日常会話程度の基本的な日本語能力が必要です。**

以上